

UKAN - Conj. à dble cplt. Indicatif Présent

Objet pluriel - Complément Indirect singulier

ZURI = A vous

ik dauzkizut = Je vous les ai
arek dauzkizu = Il vous les a
guk dauzkiugu = Nous vous les avons
eiek dauzkiute = Ils vous les ont

Conjugaison périphrastique :

: Erraiten dauzkiute = →

→ Ils vous les disent

35. ERAMAN-EREMAN = Emporter

Emmener. Conduire = Ind. Présent

Pluriel • Heiek = Les

Niek deramatizat = je les emmène

Hiek deramatizat/m: ta les emmènes

Ziek deramatizat/m: ta les emmenez

Harek deramatizat/m: ta les emmènent

Giek deramatizat/m: ta les emmenons

Ziek deramatizat/m: ta les emmenez

Heiek deramatizat/m: ta les emmènent

36. JOAN - Régime indirect.

Indicatif Présent Pluriel

HEK DOATZI = ils vont

Hek (eux) doazkit = ils me vont

doazkiu = ils vous vont

doazkio (1) = ils lui vont

doazkiu = ils nous vont

doazkiue = ils vous vont

doazkie = ils leur vont

(1) En Basque Navarre = doazko (s) - doazko (m)

GRAMATIKA : Nahiz ez den errex = Errantza horren azaldura

ITZULPENA. 1. Ce renseignement, je ne pouvais pas l'avoir. 2. Vous pouviez dire ce qu'il avait dit. 3. On ne pouvait mieux faire. 4. Après ce désastre rien ne pouvait nous consoler. 5. Vous autres vous pouviez le voir et vous pouviez faire ce qu'ils vous demandaient. 6. Vous attendez-le ici! 7. Vous autres, gardez le silence. 8. Restons vigilants! ils arrivent. 9. Ils ne veulent pas venir avec nous! Qu'ils restent là! Ils vont vite s'en aller. 10. J'entends, laisse à moi! Heureusement, et il fit le point. 11. Qu'il soit fatigué ou pas, il doit se lever; autrement le patron le mettra à la porte. 12. Il veut que nous soyons chez lui demain matin à onze heures. 13. Pour bien faire, il veut que tu sois leur témoin à leur mariage. 14. Qu'ils soient à l'heure pour expliquer aux autres comment choisir le bon chemin. 15. Vous autres, il veut que vous gardiez le silence pendant l'explication. 16. Je vous dit que c'est un escroc. Croyez-moi. 17. Vous ne m'avez pas donné le renseignement. 18. Qui nous vous l'avons donné avant-hier, vers 19 heures, lorsque nous sommes descendus du train. 19. Nous vous porterons les cravates et les chemises dès que nous pouvons. 20. Nous vous donnerons sa date de naissance pour lui souhaiter un bon anniversaire. 21. J'emmène mes deux filles aînées à l'école. 22. Il supporte avec courage cette dure adversité. 23. Les vêtements me vont bien. 24. Sur ces serrures, ces clefs ne fonctionnent pas. 25. Pour vous, ces nouvelles n'ont pas d'intérêt.